

My Heart On the Other Shore

彼岸心地

——一个外嫁女的美国生活

American Life of A Lady With An Interracial Marriage

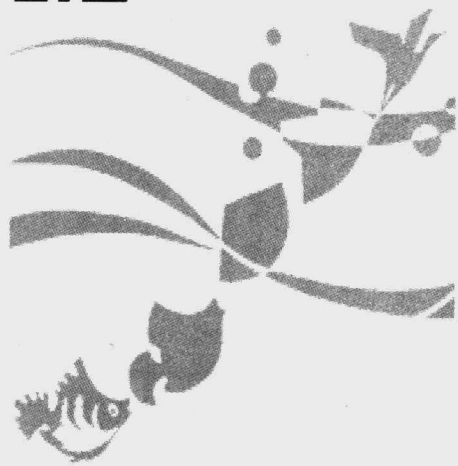
傅露佳 著

学林出版社

彼岸心地

My Heart On the Other Shore

傅露佳



一个外嫁女的美国生活

图书在版编目(CIP)数据

彼岸心地:一个外嫁女的美国生活/傅露佳著. —上海:学林出版社, 2005. 12

ISBN 7-80730-047-7

I. 彼... II. 傅... III. 散文—作品集—中国—当代 IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 135206 号



彼岸心地——一个外嫁女的美国生活

著 者——傅露佳

责任编辑——管志华 乐惟清

责任监制——应黎声

封面设计——徐 峻

出 版——学林出版社(上海钦州南路 81 号 3 楼)

电话: 64515005 传真: 64515005

发 行——新华书店上海发行所

学林图书发行部(钦州南路 81 号 1 楼)

电话: 64515012 传真: 64844088

照 排——南京前锦排版服务有限公司

印 刷——上海港东印刷厂

开 本——640×960 16 开

印 张——24.25

字 数——33 万

版 次——2005 年 12 月第 1 版

2005 年 12 月第 1 次印刷

印 数——4000 册

书 号——ISBN 7-80730-047-7/I·9

定 价——28.00 元



春天：芝加哥公寓窗外一景



夏天：密歇根州野生公园野营



冬天：宾夕法尼亚州圣诞盛装屋



秋天：弗吉尼亚州农村景色



我和旦睿的唐装婚照（摄影：J婚纱摄影）



我过圣诞节



大咪和小咪在澳大利亚悉尼
(摄影: Willa)



圣诞节和婆婆(中)外甥女(左)在一起
(摄影: 旦睿)



葡萄(右)和茅台在得克萨斯州的沙漠地(摄影: 旦睿)



芝加哥：我与芝加哥市长在九龙壁揭幕式上
(摄影：David)



芝加哥：我与伊利诺州副州长在联谊会上 (摄影：Alec Liu)



芝加哥：我与著名演员濮存昕在联谊会上 (摄影：Lina Liu)

序 言

彼岸的中国心

孔明珠

傅露佳是个上海女子,她的职业曾是公务员,并做过记者,现在定居美国。

“从上海到美国,从东方到西方,我,轻轻地走过,静静地想过……”

多么好,正是一个聪慧的女子,因为在她匆匆的行走中,没有忘记留下她的足迹,这些足迹深深浅浅,集合在她散文集《彼岸心地——一个外嫁女的美国生活》中,竟然是那样的美丽。应出版社之约,我有幸在印刷之前拿到校样,本想粗粗一读,写几句感想的,没有想到,这一读,把我深深吸引住了,甚至冲动地奔去复印间,把她文章复印了几篇留下来,等不及出书了,我现在就想与人分享这位女子的精彩故事。

在全书“开篇·人物”、“中篇·散记”、“后编·随感”三辑中,我最喜欢的是傅露佳写的人物故事。傅露佳显然是个感性的女子,我可以想象她坐在采访对象面前,像个稳重而不失天真、灵气的成熟女性那样充满好奇地听人家叙述,采访对象极悲惨抑或极幸福的细节都能使她的眼中充盈了泪水,她是一个用心去采访的好记者,是一个善于倾听的听者。然而,她又是一个理性的创作者,她善于梳理故事脉络,用文字营造故事的氛围,加入丰盈的感情元素,使她笔底走出

序 言

来的人物即刻变得那样鲜活、生动,也使读者悲,又让读者喜,随主人公感慨和嗟叹……

其中,《在长岛的‘天涯无名’》这篇故事给我留下的印象最深,几乎是一部精彩完整的故事片,由异国美丽的风光,邂逅,美女与狗,一个女人和三个男人悲惨离奇的情节构成,原先妖艳的异类女子,经一番血泪述说后,忽然使我改变了对她的看法。

而《美国的衣食住行》、《跨州长途搬家记》等是作者的亲身经历,其中的实用信息量很大。通过这辑被她称为“彼岸之花”的文字,让大部分没有去过美国的人,都可以真实、真切地了解到美国社会的各个方面;对胸中有梦想准备去那里读书、打拼的年轻人来说,不失是一本有关东西方文化的通俗教科书;对去美国的旅游者,是非常好的生活指南。

傅露佳写随感很有女人味,充分展现了她细腻、自然、活泼的性格特质。在上海的时候,她就是一个不落后于时尚的美丽女子,她的小资生活开始得很早,可以说是上海改革开放以后第一代小资吧。雁荡大厦、复兴公园、小咖啡馆很早就留下了她的踪影。在大洋彼岸,她怀念年轻时种种温馨细节,她爱朋友,爱家人,字字句句流露着一颗彼岸的中国心。

也许同为女性作者的缘故,我很喜欢傅露佳的真情文笔;也许是我女儿刚去美国读书的缘故,我特别关注彼岸的信息;更是因为我与傅露佳一样,对整个世界的人性、人情始终充满了关注,因为我们热爱人生,所以我们写作。

愿傅露佳幸福。祝福普天海外游子。

2005年12月2日于上海

作者的话

Zhuozhedehua

从上海到美国,从东方到西方,我,轻轻地走过,静静地想过……

日升与日落之时,在心灵暗室,我留下了63张底片;

熟悉与陌生之间,在怀想空间,我捕捉到63个故事;

喧嚣与安静之日,在人生舞台,我观赏到63幕戏剧;

此岸与彼岸之土,在清香泥地,我播下了63颗种子……

6个多月的雨露浇灌,在彼岸的天空下,种子萌芽了,长出新叶,开出鲜花,结出果实,那是我为读者精心栽培的63份心意——我的所见所闻和我的所思所感。尽管,我并不苛求文字的苍劲或纤丽,但我着意文章的真情实感。

人在异国他乡,心系美丽故土。半年多来,有一群时刻想念的亲友在我心中,有一个携手相伴的爱人在我身边,怀着一份对生活的感激,我写下这些太平洋此彼两岸片断和人生思考。

我深深感谢我的家人:我的爸妈和我的妹妹、妹夫以及我的朋友们,他们是生活的甘露,是人生的礼物。在记忆中陪我放飞昨天的风筝,在思念中为我构造明天的美梦。

我也深深感谢我的美国丈夫,那个始终支持我鼓励我的另一半。夫妻就是合著一本书的两个人,牵手同步,行万里路无悔。



作者的话

Contents 目录

序言·彼岸的中国心/孔明珠	1
作者的话	1
开篇·人物·生命之叶	1
爱,与时间赛跑	3
情系蜃楼	7
友人们的忧愁心事	12
嫁人出国的女友们	23
苏姗的照相情结	28
在长岛的“天涯无名人”	33
凡人小竹	48
伤心的拇指	53
生活目标	59
成功的华人律师	63
“上海王”的故事	72
鼎鼎大名甄文达	78
查理和比利	82
濮存昕的朴实印象	87
牧师·琴师·教师	91
朴实理想成就大业	96
保险事业和美丽人生	100
李大厨和他的美餐	104
大咪和小咪	107
姑父的情爱	115
欣赏启示录	120



目 录



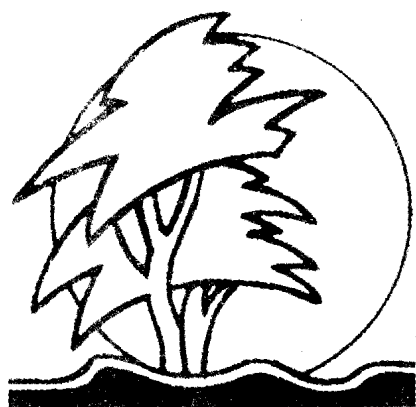
目 录

中篇·散记·彼岸之花	127
在美国欢度中国佳节	129
圣诞夜,铃儿响叮当	135
美国的衣食住行	142
中国之星文化节光彩熠熠	152
“傻瓜箱”和“沙发土豆”	157
心中总有唐人街	163
看得见风景的房间	168
芝加哥的会展魅力	174
美国南北野营记	179
素食者的平常心	187
你也是上帝吗	193
四轮交响曲	198
皓齿与明眸	204
上海和芝加哥·市长和我	210
与美国政要面对面	216
天下一家	224
“铁马家庭”和“龙的传人”	229
万向美国公司采访录	237
美轮美奂中华金牌菜	242
赏艺,文化充电器	248
跨州长途搬家记	255
 后编·随感·思想之果	 261
蓦然回首上海梦	263
人生最初的玫瑰花蕾	267
拥抱同性	272
爱的音调	276
蛀牙般的生存状态	280
爱,穿越空中走廊	284
肉桂卷的遐想	287
一对幸福小狗的对白	293

将争吵进行到底	300
职场随想	305
我与“雁荡”有缘	312
打开尘封的自信	318
家里家外	322
雾里昙花	327
幸福后遗症	333
欧游小记	337
网络,我和“我”	350
香水·情人·礼物	355
告别浮躁	360
分享心情	363
上海的样子	372
后记	377



开篇 · 人物 · 生命之叶



爱，与时间赛跑

我来美数月时，既想工作又想读语言，考虑再三选择了先读语言。恰巧，在语言班上我认识了一个成都女子小茗，她当时已经怀孕7个月，为了保住自己的职位，她正找人临时替她在旅行社的工作。看到我素质还不错，小茗问我愿不愿意试试。我按捺着激动，毫不犹豫地答应了——天啊，这将是我在美国的第一份工作，虽然只是临时工。

语言班结束后，我就上岗了，小茗开始在家待产。小茗原来的工作是接听电话帮助客户安排旅游计划和回复电子邮件等。对于这些，我有些基础，加上小茗对我的仔细交代，我基本上能够胜任。小茗特地给我一份她的客户名单，是她工作近2年积累起来的，约有60位客人，其中华人客户和外国客户各半。她再三关照我，对那些客户要殷勤备至，给他们最好的优惠条件。

旅行社的老板是一个马来西亚女人，她会汉语、英语、日语、马来语，而且都很流利，是一个精明能干的老板。旅行社在一个闹中取静的高档社区，那里有不少华人居住。公司客户的大部分是当地居民和一些成功的商人，他们大多彬彬有礼。如果时间允许，我们会和客户交谈一些旅行计划以外的事。时光在快乐中流逝，那段时间，我并不把自己想作是一个临时工。

有一天，公司来了一个西班牙裔美国客人，他自报家门叫弗雷多后，我已确定他是小茗的客户之一。

人的气质是无声的广告。凭直觉，有时看一个人，就能猜到他可能会有怎样的职业和生活圈子。这个弗雷多，因为他没有太考究的服饰，鞋子边缘也有一圈脏痕，我的第一感觉他是个蓝领阶层。果然，通过他的简单交谈，我知道弗雷多曾是一家物流公司的仓库工人，但刚刚递交了辞职书。



人物·生命之叶

我快速查了客户记录,发现弗雷多仅在前年圣诞期间订过一次短程来回机票。看来,他不是经常旅游的有闲人士。

这次,弗雷多想去哪里旅行?

“今天是我儿子来订旅游行程的,我辞职就是为了陪儿子旅游。”弗雷多以平静的口吻说出这句话,让我感觉他像是一个财大气粗的有钱人。

“小姐,”弗雷多略微有些迟疑,“我今天要预订的行程,会很复杂,要麻烦你多多费时费心。”把复杂的旅游安排得妥帖,对我来说是一种成就感的体现,我喜欢这样的挑战。

看着弗雷多,我自信地说:“开始吧!我会做到你满意为止。”

“我的儿子今年9岁,他爱好体育运动,特别是足球。他是一个好孩子,可是3个月前……”弗雷多说到这里,停顿了一下,我也不由自主地跟着紧张起来。接着,我听到弗雷多一字一顿地说,“医生诊断他患了严重的青光眼,视神经开始萎缩,不久将要失明。”弗雷多的眼里流露出一丝痛苦的神色,我感觉自己的心也打了一个冷颤。9岁,这么年少,失明,怎么能接受呢?

“你知道,小孩子患上青光眼,不痛不痒,不红不肿的,就像无症状一样,只是视物日渐变得不清楚。我们只顾工作赚钱,发现得太晚了,我们做家长的对此是有责任的。所以我辞职了,我想用尽可能多的时间来陪我的儿子。有些人认为我不应该辞职,其实这些都不算什么,工作可以从头来过……”我明白他此时话中的含意,不免叹惋。

“弗雷多先生,听到这个消息,我的心里也非常难过。请告诉我,我们现在还有多少时间?您的要求有哪些?”

“只有4个月左右,我们还要考虑因为旅途的疲惫所需休养的时间,这可能会占行程的30%。说实话,我和太太平时都爱旅游,但我们的经济条件并不允许我们游山玩水。这次,为了节约经费,我的太太忍痛放弃同行,就我和儿子两个人。我们打算去欧洲的几个国家,我要带儿子去瑞士滑雪,之前我一直觉得这是等他再大一点的时候可以做的运动,可是现在时间已经不多了。还有,我要带他去澳大利亚看看世界七大奇迹的大堡礁,看看那些海底世界;我还要带他去看中国的万里长城,让他见识一下什



人物·生命之叶